



Seduta del

22 giugno 2021

Comunicata il

28 giugno 2021

Protocollo n.

617/2021

Interpellanza Tomaschett

concernente una lingua semplice e senza barriere sul sito web del Cantone dei Grigioni nonché in tutte le altre forme mediatiche

Risposta del Governo

La promozione della partecipazione politica degli aventi diritto di voto è parte integrante dell'agenda permanente di tutti gli enti pubblici, partiti e comitati. Per l'esercizio dei diritti politici è importante che le informazioni necessarie siano comprensibili e accessibili. Una lingua il più semplice possibile è un fattore centrale, per cui esistono diversi concetti. Occorre distinguere tra la cosiddetta "lingua semplice" e la "lingua facile". Frasi brevi con parole più semplici e testi con una lunghezza limitata appartengono ai requisiti della "lingua semplice". La forma più marcata di semplificazione linguistica è usata nella "lingua facile". Essa consiste ad esempio in frasi brevi con parole del vocabolario di base, una frase per riga, caratteri di grandi dimensioni e un grande spazio interlinea. Si rivolge principalmente a persone con disturbi cognitivi, ma anche a coloro per i quali la "lingua semplice" è troppo difficile. Occorre distinguere tra comprensione linguistica e "accesso senza barriere" alle informazioni disponibili in internet. Al fine di garantire un accesso senza barriere, sotto il profilo tecnico, i siti web devono essere configurati o disporre di un web design appropriato in modo da poter essere utilizzati nel miglior modo possibile da tutte le persone, indipendentemente dalle loro limitazioni (ad es. scalabilità del carattere, testo ben strutturato che può essere letto ad alta voce con un software appropriato).

In merito alla domanda 1: il Governo e l'Amministrazione cantonale si impegnano a comunicare temi e fattispecie spesso complessi dal punto di vista specialistico in un modo che sia il più comprensibile possibile per tutti i cittadini, il che non è sempre facile. Di recente la Commissione di redazione del Gran Consiglio ha emanato delle direttive per le spiegazioni del Gran Consiglio in merito alle votazioni popolari cantonali (il cosiddetto libretto delle votazioni). Queste direttive sono intese a garantire che

i temi delle votazioni siano redatti in modo comprensibile per tutti gli aventi diritto di voto e presentati in modo graficamente chiaro. Occorre menzionare anche il CD prodotto da anni in collaborazione con la Biblioteca svizzera per ciechi e ipovedenti relativo al materiale di voto cantonale. Su questo CD i testi del materiale di voto cantonale vengono letti ad alta voce in tutte e tre le lingue cantonali.

Sul sito web dell'Ufficio cantonale del servizio sociale dei Grigioni alcune informazioni sono a disposizione in "lingua facile" (informazioni in lingua facile [gr.ch]). Si vedrà se vi sarà una richiesta di informazioni aggiuntive in "lingua facile" e se l'offerta sarà ampliata.

In merito alla domanda 2: utilizzare una lingua che sia possibilmente semplice, comprensibile e adeguata ai destinatari e garantire un accesso senza barriere ai siti web del Cantone sono compiti permanenti. Il Governo attribuisce molta importanza alla promozione dell'indipendenza e dell'autodeterminazione di persone con disabilità. Già nelle risposte all'incarico Holzinger-Loretz (concernente le linee direttive "Convivere con le disabilità") e all'interpellanza Ruckstuhl (concernente la concessione di diritti politici a persone soggette a una curatela generale) il Governo ha prospettato una prima analisi della situazione sulla base degli obiettivi posti dalla Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità e una verifica per facilitare l'esercizio dei diritti politici, segnatamente il diritto di voto e di elezione, per persone con disabilità. A tale proposito anche l'introduzione dell'e-voting rivestirà un ruolo importante.

In merito alla domanda 3: per quanto riguarda il proprio sito web senza barriere il Cantone rispetta gli standard del "World Wide Web Consortium" (W3C), in particolare le "Web Content Accessibility Guidelines 2.0" (Linee guida per l'accessibilità dei contenuti Web WCAG), LIVELLO AA. Attualmente i file PDF e i video rappresentano ancora un punto debole. L'Ufficio federale per le pari opportunità delle persone con disabilità offre consulenza e sostegno specifici anche all'Amministrazione cantonale. Pro Infirmis dispone di un "servizio per la lingua facile".



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. Mario Cavigelli

Il Cancelliere:

Daniel Spadin